

Bellevue '94 W.N.G.G.

Information update as of May 31, 1994

To this time, over 300 people have already registered for events and more have reserved hotel rooms, but not yet selected events. This translates into about 500 people committed to come for the weekend, a superb beginning.

Both the **Hyatt Regency Hotel** and the **Bellevue Inn** are recording good reservation activity. These are equidistant from the **Meydenbauer Center** where the evening activities are to be held. We will organize a shuttle bus service between the two hotels and between each hotel and the **Meydenbauer Center**. This will be a free service.

Tours are very popular. The Thursday, 1 September and Monday, 5 September day long tours to Mount Rainier are well subscribed. One bus for each day is nearly full already. More buses can be added so it will be a good opportunity to have fun and enjoy the scenery. All other tours, except the Museum of Flight, are well subscribed. Perhaps we Welsh are not that concerned about flying, only singing. Still there is much room available in all tours.

Seminars are also well subscribed, we may have to change our room allocation plans for some to accommodate the people. There is much interest in Wales Today, Welsh Names and Welsh Travel. The Eisteddfod has developed beyond our expectations. We have two choirs committed with another three very interested. A five choir competition would be remarkable. Six sopranos have entered making theirs a separate competition, and there are entries as altos, tenors, bases and a youth soprano. There is also an entrant in the instrumental category. We encourage yet again that people enter the Eisteddfod. Eisteddfodau are such traditional components of Welsh culture they enhance the culture and at the same time bring people both spectators and competitors closer together. All competitors will receive a certificate of entry.

The Grand Concert will be an occasion not to be missed. "The Loud Hill of Wales" presented by Cor Meibion Llanelli is a celebration of Wales in prose poetry and music. There will be 21 songs, 18 in Welsh, with narration and tenor solos. Choir director D. Eifion Thomas has compiled a concert worthy of a royal occasion. Miss it and you will have to rely on any future tape or CD for the pleasure.

The Gymanfa Hymns are selected and the special music fixed. The afternoon sessions will have soloists for the special music (we're keeping the names secret) and the evening, the Llanelli Choir. Mary Morris Mergenthal and Beverly Ratajak for the afternoon session and D. Eifion Thomas and Alan S. Rees for the evening session will be formidable teams.

I could continue to describe the plans and activities, but space is limited. Come and join those who have already committed to come to Bellevue. We have the special travel arrangements with United Airlines and Hertz Car Rental. If you have lost your forms send to Nelson Llewellyn, 662 Melwood Dr. N.E., Warren, OH 44483, for another set.

**Come to Bellevue, September 1, 2, 3, and 4, 1994 for The National Gymanfa Ganu.**



# The Welsh National Gymanfa Ganu Association, Inc.

## NATIONAL OFFICERS

*President*  
DR. ELLIS J. JONES  
628 West Jefferson  
St. Peter, Minnesota 56082

*Vice President*  
DR. WILLIAM JOHN LEWIS  
516 Canterbury Drive  
Kettering, Ohio 45429

*Secretary*  
MR. NELSON L. LLEWELLYN  
662 Melwood Drive N.E.  
Warren, Ohio 44483  
(216) 372-5885

*Treasurer*  
MISS CATHERINE DODD  
20000 Lorain Road A401  
Fairview Park, Ohio 44126

*Recording Secretary*  
MRS. ALICE THOMAS DEISROTH  
316 Locust Street, S.E.  
Vienna, Virginia 22180

*Immediate Past President*  
DR. DON MILLS  
30 Pentland Crescent  
Kanata, Ontario  
Canada K2K 1V5

*Endowment Chairman*  
MRS. NANCY L. MILLER  
95 Concord Road  
Acton, Massachusetts 01720

*Executive Comm. at Large*  
DR. MEGAN SUE LLOYD  
425½ Second Avenue  
Gallipolis, Ohio 45631

*Ex-Officio Vice President*  
*President W.W.C. of America*  
MRS. CATHERINE LLOYD  
66 Garden Ridge Road  
Baltimore, Maryland 21228

*Ex-Officio Vice President*  
*President Nat. Welsh-American Foundation*  
MRS. OLWEN JOYCE ANDERSON  
Box 173, RD #3  
Selinsgrove, Pennsylvania 17870

## DEUWCH, CANWN I'R ARGLWYDD

*(Come, Sing to the Lord)*



Y DDRAIG GOCH  
DDYRY CYCHWYN

## NATIONAL BOARD OF TRUSTEES

MR. THOMAS A. BROWNFIELD  
Columbus, Ohio

MISS MYFANWY S. DAVIES  
Ottawa, Ontario, Canada

DR. PHILLIPS G. DAVIES  
Ames, Iowa

REV. DR. R. CERWYN DAVIES  
Scarborough, Ontario, Canada

MRS. ALICE THOMAS DEISROTH  
Vienna, Virginia

MR. TOM EDWARDS  
Whitby, Ontario, Canada

DR. MEGAN SUE LLOYD  
Gallipolis, Ohio

MRS. MARIAN D. MATTHEWS  
Seminole, Florida

MR. ROY MORRIS  
Kanata, Ontario, Canada

DR. ORVID J. OWENS  
Lincoln, Nebraska

MRS. LYNN OWENS-WHALEN  
Vancouver, British Columbia, Canada

MR. JACK A. PRITCHARD  
Wyoming, Pennsylvania

MR. WILLIAM H. PRITCHARD  
Portland, Oregon

MISS IRIS V. REES  
Weirton, West Virginia

COL. ALFRED J. REESE, JR., USA RET.  
Lehigh, Pennsylvania

MRS. PATRICIA POWELL VIETS  
Green Bay, Wisconsin

MR. MEIRWYN I. WALTERS  
S. Hamilton, Massachusetts

The Puget Sound Welsh Association  
Invites You to the 63rd WELSH NATIONAL GYMANFA GANU  
September 1, 2, 3, and 4, 1994 — Bellevue, Washington

June, 1994

Dear Members & Welsh Friends,

We thought that you would like to hear the progress of the plans and registrations for the upcoming 1994 National Gymanfa Ganu in Bellevue in the hope that it will spur on those who have decided to come, but not yet registered, to do so, and also to convince those sitting on the fence to quickly jump down and send in registration forms and arrange travel plans. There is one other activity also, convince your friends and relatives to come!

We truly have developed an outstanding weekend of activities. My planning committee has been meeting monthly for quite a while now and we recently moved to planning meetings every two/three weeks so as to make sure that no stone is left unturned.

We have enlisted the help of many people from within and outside of our society, from banner makers, to Welsh cake makers, to fund raisers, etc. All have volunteered willingly and have spent much of their valuable time to ensure the success of the Gymanfa. Other Northwest Societies have also become involved to give the occasion a distinct regional flavor.

All we need now is a strong attendance and everyone's efforts will have been worthwhile. Our publicity machine has attempted to keep the North American Welsh updated with the plans through Y Drych and Ninnau, but of course we know that not everyone subscribes to these newspapers. Also, these newspapers will be soon closing for the summer so this may be the last opportunity for you to obtain our update.

Remember, the Gymanfa will be held in the beautiful Pacific Northwest, an ideal location to combine a vacation with a grand annual Welsh occasion. Come and join us and all who have so far registered and have the time of your life!

Hwyl Fawr,

*Alan Upshall*  
Alan Upshall



Chairman: Dr. Alan Upshall  
Correspondence: Puget Sound Welsh Association  
P.O. Box 19344 • Seattle, WA 98109  
(206) 488-7288 • Fax: (206) 548-2329



# The Welsh National Gymanfa Ganu Association, Inc.

## NATIONAL OFFICERS

**President**  
DR ELLIS J. JONES  
628 West Jefferson  
St. Peter, Minnesota 56082

**Vice President**  
DR WILLIAM JOHN LEWIS  
516 Canterbury Drive  
Kettering, Ohio 45429

**Secretary**  
MR NELSON L. LLEWELLYN  
662 Melwood Drive N.E.  
Warren, Ohio 44483  
(216) 372-5885

**Treasurer**  
MISS CATHERINE DODD  
20000 Lorain Road A401  
Fairview Park, Ohio 44126

**Recording Secretary**  
MRS ALICE THOMAS DEISROTH  
316 Locust Street, S.E.  
Vienna, Virginia 22180

**Immediate Past President**  
DR DON MILLS  
30 Pentland Crescent  
Kanata, Ontario  
Canada K2K 1V5

**Endowment Chairman**  
MRS NANCY L. MILLER  
95 Concord Road  
Acton, Massachusetts 01720

**Executive Comm. at Large**  
DR MEGAN SUE LLOYD  
425 1/2 Second Avenue  
Gallipolis, Ohio 45631

**Ex-Officio Vice President**  
President, W.W.C. of America  
MRS CATHERINE LLOYD  
66 Garden Ridge Road  
Baltimore, Maryland 21228

**Ex-Officio Vice President**  
President, Nat. Welsh-American Foundation  
MRS OLWEN JOYCE ANDERSON  
Box 173, RD #3  
Selinsgrove, Pennsylvania 17870

## DEUWCH, CANWN I'R ARGLWYDD

(Come, Sing to the Lord)



Y DDRAIG GOCH

DDYRY CYCHWYN

## NATIONAL BOARD OF TRUSTEES

MR THOMAS A. BROWNFIELD  
Columbus, Ohio

MISS MYFANWY S. DAVIES  
Ottawa, Ontario, Canada

DR PHILLIPS G. DAVIES  
Ames, Iowa

REV DR R. CERWYN DAVIES  
Scarborough, Ontario, Canada

MRS ALICE THOMAS DEISROTH  
Vienna, Virginia

MR TOM EDWARDS  
Whitby, Ontario, Canada

DR MEGAN SUE LLOYD  
Gallipolis, Ohio

MRS MARIAN D. MATTHEWS  
Seminole, Florida

MR ROY MORRIS  
Kanata, Ontario, Canada

DR ORVID J. OWENS  
Lincoln, Nebraska

MRS LYNN OWENS-WHALEN  
Vancouver, British Columbia, Canada

MR JACK A. PRITCHARD  
Wyoming, Pennsylvania

MR WILLIAM H. PRITCHARD  
Portland, Oregon

MISS IRIS V. REES  
Weirton, West Virginia

COL ALFRED J. REESE, JR., USA RET.  
Lanham, Pennsylvania

MRS PATRICIA POWELL VIETS  
Green Bay, Wisconsin

MR MEIRWYN I. WALTERS  
S. Hamilton, Massachusetts

The Puget Sound Welsh Association  
Invites You to the 63rd WELSH NATIONAL GYMANFA GANU  
September 1, 2, 3, and 4, 1994 — Bellevue, Washington

Annwyl Gyfeillion, Dear Friends:

We in the Puget Sound Welsh Association are eager to welcome you to the 63rd Welsh National Gymanfa Ganu to be held in Bellevue, Washington, September 1-4, 1994.

If you have been reading Hwyl, Y Drych or Ninnau, you know of our plans. We have developed a truly Welsh-North American festival, with contributors from Wales, Canada and The United States. We have been innovative with the introduction of an Eisteddfod; this can only succeed with your help. Support your local musicians, encourage and sponsor them to come and compete.

The enclosed flyers describe the program better than a letter. Please read them thoroughly and then quickly return your registration form. Speed is essential if you want to take advantage of the very special tour: a visit with the Frugal Gourmet. This tour is limited to 25 people. These will be decided by a random drawing from completed registrations received prior to April 15. Details are on the back of the registration form.

After you have done this, off you go to your favorite travel agent. One flyer provides information on discount air fares and discount car rental rates that we have negotiated with United Airlines and Hertz respectively and the discount hotel rates. All of these rates are available for extended periods. We urge you to use these opportunities, as both companies will support us if enough people use their services.

Finally, each National is self sustaining and we would appreciate any contribution that you might be able to make to help us defray the considerable expense of mounting the National weekend. Memorials are available for you to remember your loved ones.

The Pacific Northwest is beautiful, full of mountains and water. What else could you need for your vacation next year? The best location in America and an outstanding National Gymanfa Ganu. Let us give you the best and warmest of Welsh welcomes.

Croeso i chi gyd i'r Bellevue, Washington.

Pob Hwyl

*Alan Upshall*  
Alan Upshall, Chairman



Chairman: Dr. Alan Upshall  
Correspondence: Puget Sound Welsh Association  
P.O. Box 19344 • Seattle, WA 98109  
(206) 488-7288 • Fax: (206) 548-2200

**GRAND CONCERT**  
Saturday, September 3, 1994

**COR MEIBION LLANELLI**  
**(LLANELLI MALE VOICE CHOIR)**

Director: D. Eifion Thomas  
Accompanist: Alan S. Rees

WELCOME TO PUGET SOUND  
**CONCERT**  
Thursday September 1, 1994

featuring  
Talented Performers from the Puget Sound  
Area

Followed by Refreshments  
and  
**NOSON LAWEN**  
Your Chance to Perform

**GRAND BANQUET**  
Friday September 2, 1994  
Main Course: Salmon or Vegetarian  
followed by  
**FOLK CONCERT**  
With  
**PLETHYHN**  
(Sponsored by the Wales Tourist Board)  
and  
**MAGICAL STRINGS**

**GYMANFA GANU**  
Sunday, September 4, 1994

**AFTERNOON SESSION**

Conducted by  
**MARY MORRIS MERGENTHAL**  
(St. Paul, Minnesota)

Organist  
**BEVERLY RATAJAK**  
(Corvallis, Oregon)

**EVENING SESSION**

Conducted by  
**D. EIFION THOMAS**  
(Llanelli, Wales)

Organist  
**ALAN S. REES**  
(Ailwen, Wales)

Anthems in both sessions directed by  
**TIM DYCK**  
(Kirkland, Washington)

**MORNING SERVICE OF WORSHIP**

Sunday September 4, 1994

led by  
**The Rev. Enid Morgan,**  
Church of Wales  
Penarth, South Glamorgan, Wales

The service will be bi-lingual  
and non-denominational

**EISTEDDFOD**  
Saturday September 3, 1994

**OPEN COMPETITIONS**  
IN  
**SOLO VOICE**  
AND  
**CHORAL**  
**PERFORMANCE**

Adjudicator: D. Eifion Thomas

**AND**  
**INSTRUMENTAL PERFORMANCE**

Adjudicator: To be appointed

Information from:  
**Mari Wingate**  
1339 Bellefield Park Lane  
Bellevue, WA 98004

For further details, see separate flyer

**Additional activities**

Tours of the Puget Sound Region

Seminars on Welsh history and culture

Welsh Folk Dancing

Community Singing